

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Delegation für die Beziehungen zu den Ländern Südasiens

DSAS_PV(2007)11-14

PROTOKOLL

der Sitzung vom 14. November 2007, 17.15 – 18.15 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Mittwoch, den 14. November 2007 um 17.21 Uhr unter dem Vorsitz von Robert Evans (Vorsitzender) eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung PE 397.094

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 12. September 2007 (PE 393.816)

Das Protokoll wird genehmigt.

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende erklärt, dass diese Sitzung ausschließlich der Lage in Pakistan gewidmet ist. Dennoch macht er sehr rasch folgende Mitteilungen zu anderen Fragen:

Vom 17. bis 22. November reist der Vorstand nach Bangladesch; da Nirj Deva (PPE-DE) aufgrund anderweitiger Verpflichtungen nicht an diesem Arbeitsbesuch teilnehmen kann, wird er aus der ALDE-Quote durch Mariela Baeva (ALDE) ersetzt.

Was die Reise einer Arbeitsgruppe nach Sri Lanka/auf die Malediven betrifft, wurden seit der überraschenden Vertagung des für September vorgesehenen Arbeitsbesuchs fünf verschiedene Daten vorgeschlagen, die jedoch alle mit unterschiedlichen Begründungen von den Behörden Sri Lankas abgelehnt wurden.

Positiv zu vermerken ist, dass Bhutan das EP inzwischen offiziell eingeladen hat, die für März 2008 anberaumten Wahlen zu beobachten. Um eine derartige Mission zu organisieren, sind jedoch weitere diesbezügliche Beratungen mit der Kommission erforderlich.

4. Aussprache über die Verhängung des Ausnahmezustands in Pakistan

Robert Evans erinnert daran, dass das EP am 25. Oktober eine Entschließung zu Pakistan angenommen hat, in der es eine Woche, bevor General Musharraf den Ausnahmezustand verhängte, genau davor warnt.

Nach der Verhängung des Ausnahmezustands hat die EU die Regierung aufgefordert, die Verfassung wieder einzusetzen, die erforderlichen Bedingungen zu schaffen, um freie und gerechte Wahlen im Januar zu gewährleisten, und alle politischen Gefangenen freizulassen.

Botschafter Khalid dankt der Delegation für die Einladung, das Wort zu ergreifen, und hebt hervor, dass dies beweise, dass die Kanäle des Dialogs zwischen Pakistan und dem EP weiterhin offen seien.

Er erinnert daran, dass laut Präsident Musharraf der Ausnahmezustand notwendig ist, um zu verhindern, dass die dritte Phase des Demokratieprozesses durch richterlichen Aktivismus behindert wird, und damit die Armee Operationen gegen terroristische Gruppierungen im Swat-Tal durchführen kann.

Er fügt hinzu, dass Präsident Musharraf seine Uniform ausziehen werde, sobald die Gerichte seine Wahl bestätigen. In den folgenden Tagen werde eine Übergangsregierung benannt; die Krise könne sich jedoch verschärfen, wenn es den Parteien nicht gelingt, einen gemeinsamen Nenner zu finden: „In welche Richtung steuern wir? Ich weiß es nicht.“

Folgende Mitglieder sprechen: Bushill-Matthews, Deva, Mikko, Leinen, Gill, Evans, die die Verhängung des Ausnahmezustands und insbesondere die Tatsache verurteilen, dass hochrangige Richter verhaftet wurden – dies sei einem Sieg der Terroristen gleichzusetzen (Nirj Deva). Die derzeitige Lage sei „gelinde gesagt, eine gewaltige Enttäuschung“ und spiegle kaum eine „aufgeklärte Demokratie“ wider (Neena Gill). Die Mitglieder heben hervor, dass der Umstand an sich, dass unmittelbar vor der Abhaltung von Wahlen der Ausnahmezustand verhängt wird, höchst problematisch ist (Jo Leinen), und äußern ihre große Besorgnis in Bezug auf das Leben von Benazir Bhutto (Marianne Mikko).

Botschafter Khalid antwortet, er werde die Anliegen der Mitglieder an die Staatsorgane seines Landes weiterleiten. In Bezug auf den Mordversuch an Benazir Bhutto legt er dar, dass seine Regierung sofort nach der Rückkehr von Frau Bhutto nach Pakistan versucht habe, der Sicherheitsdimension gerecht zu werden, dass jedoch aus ihrer Praxis, offene Treffen zu veranstalten, hervorgehe, dass sich die Beteiligten nicht darin einig sind, wie mit einer sehr realen Bedrohung umzugehen ist – wie der Bombenanschlag von Karachi zeige.

Heino Marius warnt im Namen der Kommission (GD RELEX), dass „der Ausnahmezustand und freie und gerechte Wahlen offensichtlich nicht vereinbar sind“ – und dies gefährde die Entsendung einer Wahlbeobachtungsmission, die dazu verwendet werden könnte, einem ganz klar undemokratischen Prozess Legitimität zu verleihen. Nicht alles müsse perfekt sein, doch werden einige Mindestanforderungen nicht erfüllt. Allerdings sei dies eine politische Entscheidung; in verwaltungstechnischer/technischer Hinsicht seien alle Schritte eingeleitet worden, um eine Wahlbeobachtungsmission zu entsenden, sollte dies beschlossen werden.

5. Verschiedenes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Wird nach der Rückkehr des Vorstands aus Bangladesch elektronisch mitgeteilt.

Schluss der Sitzung: 18.13 Uhr

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATASTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI IV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĀ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Biuro/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Префектура/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Robert Evans (P)	Nirj Deva (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter	
Mariela Velichkova Baeva, Wolfgang Bulfon, Philip Bushill-Matthews, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Bogdan Golik, Jo Leinen, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson,	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleančí/Náhradníci/Namestníci/ Varajäsenet/Suppleanter	
Philip Bradbourn, Marianne Mikko, Teresa Riera Madurell,	

178 (2)	
183 (3)	
Neena Gill	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Hμερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Ágenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaaltejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelök/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimene kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitación al presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordforandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

marius

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	VLASMAN
PSE	DE CESARE
ALDE	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
IND/DEM	
UEN	
ITS	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidentdi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretáři Büro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinet/Generalino sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Sekretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretaria/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarns kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Generaldirektorat/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoráts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääsästö/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	WOODCOCK
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawnny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secréteriat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteito sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsssekretariatet	
KAMARIS	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonjθóć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assister	
SCHWENDENWEIN	

- * (P) = Президател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepresidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiilige/Méλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Memburu/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzędnik/Fucionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän